



► Ramon Fontserè intenta pujar a una moto ajudat per Pep Vila, en presència de Pilar Sáenz, a l'obra.

**Crònica**

# Don Quixot viatja en moto

**Madrid aplaudeix 'En un lugar de Manhattan', versió de Boadella de l'obra de Cervantes**

ANGEL MARTÍN  
MADRID

Hi havia interès i expectació a Madrid per veure *En un lugar de Manhattan*, l'adaptació del *Quixot* d'Albert Boadella i Els Joglars. L'estrena, dijous, a la nit, no va defraudar el públic, inclosa Esperanza Aguirre, la presidenta de la Comunitat de Madrid.

Boadella ha optat per la paròdia, el vodevil, fins i tot per l'estereotip i l'acudit fàcil. El seu *Quixot* no cavalca sobre un Rocinante famèlic sinó sobre una motocicleta, no branda una llança sinó una clau anglesa. Això sí, s'enfronta a tot tipus d'emics, tinguin forma de paraigua en lloc de molins o semblin els robots de Spielberg.

L'escenari recrea un teatre en què una directora argentina d'avantguarda assaja una adaptació del *Quixot*, on els protagonistes són dones i lesbianes i els altres actors són moltons, soldats, turcs, donjoans de discoteca, terroristes d'aquí o musulmans. Però enmig de tot aquest teatre de ficció apareix una gotera moleta, que impedeix les funcions, i

per arreglar l'avaria apareixen el *Quixot* i Sancho (a l'obra Don Alonso i Jordi), dos lampistes bojos, un d'ells per haver llegit el llibre de Cervantes, escapats del manicomi de San Blas.

Boadella explicava abans de l'estrena que li va interessar l'encàrrec, entre altres raons, perquè el molestava que a la societat d'avui li costés comprendre els valors que representa el llibre de Cervantes, com «la dignitat, l'honor, l'amor platònic o el bé i el mal». No obstant, aquests valors no són els que més destaquen en la seva proposta, en què carrega contra les avantguardes, el teatre ex-

ciés catalanes, si no fos perquè Sancho en realitat és Jordi, parla amb accent català, i perquè, a més de la visita del *Quixot* a Barcelona, en els instants finals, es balla una sardana. Ni una al·lusió a l'Estatut, ni a la situació política actual, encara que aguditzant el simbolisme n'hi ha que veuen la inevitable entesa per a la tasca comuna de l'espanyol Don *Quixot* i el català Sancho, els lampistes encarregats d'eliminar la gotera del teatre.

**◉ LLEONS POC FEROTGES**

Els Joglars i *En un lugar de Manhattan* van ser lleons en la seva estrena madrilenya, encara que no tan ferotges com es podia pensar. Això sí, la jungla de la platea va disfrutar amb els jocs de paraules, els acudits més fàcils, perquè el mag Merlín és Leroy Merlín, Dulcinea és Leonor, Javachef Christó és Àngel Cristó i el vi reparador és Mr. Propper, o en el gaurebé únic detall irreverent Don *Quixot* rep del Papa un CD en lloc de l'hòstia sagrada en la comunió. Un dels moments més ben acollits de la vetllada va ser quan en escena es parodia un videojoc sobre el quart centenari.

Al final de l'estrena es va aplaudir amb ganes a tots els actors, Xavier Boada, Xavi Sais, Dolors Tuneu, Jesús Agelet, Minnie Marx, Francesc Pérez i Pilar Sáenz, però sobretot a Ramon Fontserè i Pep Vila, Don *Quixot* i Sancho a l'obra. ◉

**El tema**

**EL MUNTATGE CARREGA CONTRA LES AVANTGUARDES I EL QUART CENTENARI**

perimental i alguns dels fastos del quart centenari. Mentre els operaris de la lampisteria errant desfan entruetos hidràulics i lluiten contra les canonades discoses, apareixen fragments del *Quixot* original i desenes de referències culturals, tant a *La guerra de les galàxies*, al Gras i el Sec com a pintors com El Greco i Dalí.

Abunden i són motiu de riure en moltes ocasions els noms, els jocs de paraules i els accents. Per exemple el de Don *Quixot* sembla inspirar-se en Joan Carles I. A penes hi ha referèn-

Quizá no hicieron todo lo que deseaban hacer, pero no han hecho nada que no quisieran.

# VEINTE años no es NADA

Una película de Joaquín Jordá

«un testimonio estremecedor, complejo, rico y plural!»  
Miriño Torreiro. EL PAÍS

★★★★ - CINEMANIA

www.veintenoesnada.com

OVIDEO TV CANALS 3

**Teatre Borràs**

deis productors de "PEL DAVANT I PEL DARRERA"

# MENTIDERS

d'ANTHONY NEILSON direcció: ABEL FOLK

902 10 12 12 **TEL-ENTRADA**  
teatrborràs.com CAIXA CATALUNYA

una comèdia d'infant!

Eric Majó Francesc Albiol Santi Ibáñez Marc Montserrat  
Mercè Comas Miriña Portas Anna Alzoga

Funcions Prèvies a 15 €  
FINS AL 23 DE NOVEMBRE